

現代生活書牘

第二編 保證

一 求保

求保入銀行

△職業

(甲)——畢業生
(乙)——商店經理

關係——密切世交

說明

求人作保，語極簡而事極重大。故須將此事經過，及介紹情形，附帶陳述，方為得體。

某某老伯大人鈞鑒：

自違尊範，瞬隔○三秋，比維起居多福，為無量頌！

茲謹懇者：侄自上年畢業某校，因家況日非，奉慈命棄學習商，今春特赴滬，訪謁家姑丈某某先生，請其介紹相當商號習業，最近得渠來書云：滬地新開某某銀行，範圍雖不甚大，而穩實可靠，已為設法介一練習生，惟須別覓殷實舖保，出具證明書件，方可進行供職云云，以現時人心之壞，銀行又係金融事業，用人方面，自宜特別審慎，此亦無怪其然！

顧侄之情狀，吾伯盡知，自先嚴見背，外面交游，多已斷絕往還，眼前可能爲侄作保，而又能取信行方者，唯吾伯一人！尙望吾伯垂念侄一門艱苦情形，俯賜證明，俾得早日進行，免爲捷足得去！侄將來習業有成，稍得進展，胥出吾伯之恩，敢忘。○啣結之報？

事機甚促，用特快函奉懇，倘荷玉成，當卽買棹來前，面洽一切。
專肅，謹叩

鈞安！

世小侄某某百叩

註解

○三秋謂三季也（時）一日不見，如三秋兮○啣結就是感激不盡的意思

求爲子保充銀行練習生

△職業（甲——政
乙——商）

關係——至交親友

說明

以政界中人，求商店作保，比同在商界者，自有難易之殊，非至交親友，談不到此。

某兄大鑒：

多時不親教言，想近況定佳勝也！

某某銀行定下月某日正式開幕，小兒某某，已得某公之介，充練習生，一切均已說妥，唯尙缺作保之人。此事照該行規例，非常嚴格，原須本埠殷實商號，方可有效，經某公再三商懇，並將弟家世情形，告知經理某公，方允稍爲通融。卽但求穩實老店，不必定在本埠，只此一事，亦已費去不少唇舌矣。

顧弟向游○宦海，對於商界往還，並不甚廣，眼前最稱相知，而又可勝担保重任者，殆唯貴號一家，此事想兄亦誼不容辭！還望慨允玉成，弗吝一保，異日某兒得有寸進，皆出我兄之賜，弟雖不敢言謝，而銘感之忱，定當○鏤刻心腑耳！

先此函佈，餘俟返里面談，

專此，卽請

大安

弟某某叩

註解

○宦海 昔顏真卿舉進士甲科，有道士謁曰，子有濟簡之名，可以度世上補仙官，不宜自沉於名宦之海。

○鏤刻 卽雕刻意

已蒙某姻長薦爲司賬代侄求保

△職業——通用

關係——平輩知交

說明

有父在，而勞伯叔代爲求保，此中定有原因，不得不對人說明，而此等說明，尤須不失乃父身

分才好。

某兄：

許久不晤，想近況佳也！

仲侄某某，人頗聰慧，性亦誠篤，吾兄所許爲「小輩中較有希望」者！茲得某某姻長之介，擬入某店司賬，薪入雖微，好在年齡尙幼，前途希望正無窮也！

現諸事均妥，唯缺保證之人！舍弟爲人，兄所素知，平時但知「蒔花種竹，飲酒吟詩」，不但交際毫無，卽自己子女，亦視全「陌路」！弟則因時局關係，連年失敗，對內對外，全無信用可言！兄弟二人，竟無法覓一保證，

言之實亦可愧！

惟事已至此，有成無敗，萬不得已，只有請兄顧念親戚之情，担此一肩責任！俾舍侄得以就業贍家，舍弟可以長享清福！皆出我兄之賜！而弟得卸去一部分③「仔肩」亦屬「感同身受」耳！

專此，泐陳，敬候④「環雲」並叩大安！

弟某叩

註解

① 蒔花種竹飲酒吟詩

就是優遊自樂的意思

② 陌路

猶言向來不認識的人

③ 仔肩

負擔也

④ 環雲

卽可信意

請爲婿作保

△職業——通用

關係——新別知交

說明

本人亦有作保資格，而推其責於他人，縱言之成理，終覺不大合理，非真正知己之交，簡直談

不到此。

某哥：

日前所談小婿某某職業一層，現由伊父託某方設法，薦入某處。昨伊來舍，談及各事均妥，只欠保人，屬弟代爲設法。

我的近況，不能瞞兄，如此失敗之身，那能博人信用？與其認保被拒，自取丟臉，還是「知難而退」，「另請高明」較爲「識相」！

至所謂「高明」二字，弟意，却屬望於兄！彼此至交，兄當信我「不會送當給老友上」吧！

如蒙慨允，當偕小壻走前，面談一切。

如何盼復專此，即請大安！

弟某叩



○高明 言學有專長之人 ○識相 俗謂見機意

已得職業尙須保人乞爲先容一言

△職業——通用

關係

(甲——受業
乙——業師)



說明 此已得有保人，而因自己疏懶失禮，不便往來，故託人代爲先容者。

某某我師鈞鑒：生○「株守」半年，債如山積！今年某君來申，交談之下，頗深眷顧！當爲介紹至某處，供某某之職。一切說妥，但少一保證之人。環

顧親友中，堪爲生担保，而又能得資方贊同者，自以某某世伯，最爲相宜。恨生性太疏懶，「咫尺」之遙，竟有多年，不曾拜謁！今一旦以如此重任相求，雖人不我尤，而衷心亦殊內愧！因此函懇我師，務請「撥冗」至某伯處，代爲「先容」一言！然後再由生親往拜求，似較妥善！我師愛我如子，定不吝此一舉也！

何時前往？結果如何？均盼賜復，爲禱！

專此拜懇，並叩崇安！

生某拜稟

註解

① 株守（守株待兔）言不求而望其自至

② 咫尺（言近也）

③ 撥冗（即抽暇意）

④ 先容（即先爲提及意）

因少通候問未便相懇乞轉求保人

△職業——通用 關係——普通平輩

說明

雖有作保之人，而形迹太疏，不得不託人轉求，求者固不須負何責任，故不須多所懇謝。

某兄：

我現承某某之介，已得某某一職，諸事都已說妥，惟保人一職，甚屬爲難！在親友中，只有某某二公，最爲相宜！但某公自某某一役，與弟發生意見，至今「面和心違」！「匿怨」相求。○「邱明」所恥，而弟亦萬不屑爲！至某公人極忠厚，又喜扶植後進，而弟又深得伊之賞識！曾在某處，屢稱弟之才品，謬許爲「後起之秀」！偏弟久客他鄉，少通問候，貿然相懇，亦嫌冒昧！而兄與此公，則誼關○「葭莩」，情同「骨肉」，如蒙一言轉請，定能得其允諾！事之成敗，「在此一舉」，愛我如兄，當不我拒！

再此事「謀夫孔多」，弟雖已得當局允許，如久不得保，恐爲「有力」者所奪，倘荷「玉成」，還盼以速爲妙！

專肅奉託，卽敏

台安！

弟某某啓



○邱明

卽左邱明，（論語），匿怨，左邱明恥之，按匿怨卽陰懷怨望，陽爲交好之意。

○葭莩

卽親戚意。

業允作保還請照手續辦事

△職業〔甲〕商界 關係——至交親戚

說明

此爲求保已得，而對於手續尙生問題者，求保已大費情面，又重之以麻煩手續，自覺不易開口，非至交姻長，休戚相關者，不能說得如此率直。

姑丈大人：

手諭頒到，謹知大人允向某方担保侄事。○「維誦」之餘，感不可言！但該處保證手續，非常煩重，手諭所言，具函證明，雖事實上並無何種問題，而該方爲求「形式一致」起見，無論大小新舊行員，概須遵照手續，一律辦理。曾託某君向該行經理，磋商再四，不特未蒙通融，言下似反疑我方「故弄狡獪」，區區小事，板滯至此，亦殊可笑！

顧事權在彼，未便○「故違」，想大人既允「玉成」，當亦不吝此一番手續之煩也！

時日甚促，切盼「環雲」！

專此奉謝，並敬

時綏！

侄某某拜稟

註解

○

雖誦

即洛誦，猶誦詩意

○

故違

故意違背的意思

求兼任保人

△職業

甲——不定
乙——商人

關係——密切親女

說明

已爲介紹，而又託担保，實近無厭之求，須寫得如此婉曲才好。

某哥：

手書謹悉：當於今晨去某處，面見該處當局，據云：本處職員，不論大小，均須有切實担保，否則不能進來。經詢以保人資格，則云：最好殷實商店，如不易覓得，則本地有名人士亦可，但須得本處同意云云。弟在此間，人地兩疏，不但鋪保難覓，即人保亦無從請求，正在○躊躇之際，忽念我哥旅此甚久，爲本地著名正當商人，如蒙俯允兼保，該處定無異議。曾將此意託職員某君代詢，果得同意。且聞某君說：該處同事，大都由介紹人兼作保證，因既

能作薦，必能深信其人，決無不允担保之理，而在本處當局，則既信其薦人於前，自無却其作保於後耳。

根於上述情形看來，弟之保人，非兄不可！抑除兄外，亦更無第二人，「一客不煩兩主」，望兄好人做澈，玉成到底，俾得○尅日進行，而兄亦了却一樁心事。想兄素性慷慨，定不吝茲一諾耳！

專此布陳，立候回玉，並請

大安！

弟某拜上

註解

○躊躇疑慮也

○尅日

定期也

求保外放

△職業
甲——不定
乙——商人

關係——至親平輩

說明

求人作保，首須自己人格端正，不在關係之深淺。函末云，「即非至親，諒亦不致見却」，二語，實最爲切中事理。

某某姊丈：

日前奉函，諒先此早到矣！

弟事得某公說項，已蒙所長允可，即於下月外放某事。茲事可算已經達到目的，惟本店自前年某案發生，對於進用職員，極端注重担保，且須按職務大小，責任輕重，而定銀洋保額，此番弟之外放，比較現職，地位階級，與辦事責任，均自不同，頗聞店方擬令增加担保責任，而原保人某某，資產聲望，皆不足以當此重責！弟爲事先預備之計，擬請我兄速函某某所長，以貴行名義，作一保證，素知所長對兄，非常信用，而與本店往還，亦極爲煩多，如蒙俯允照辦，可信決無異詞也。

至於弟之人格，及平日行事，早在我兄洞鑒之中，即非至親之誼，諒亦不致見却，尊意云何？還盼先復！

專此，順請

籌安！

弟某叩

原保退保請爲續保

△職業——商

關係——

淵源——世交
情況——深密

【說明】

替人作保者，大都「只求無過，不望有功」此函末段云云，可謂深曉人情。

某某我哥：

某某先生因某某之事，對於所保各事，一律聲明取消，在此公①「鬱沸羹而吹冷菲」未免近於②「因噎而廢食」而弟則竭力想討好，終被万人累，社會上矛盾之事，此亦其一端也！

尤可憤者：我輩不合生而爲貧人，越是沒人保，越教人看得人格不抵錢，便越發的非保不可！而且在此③「青黃不接」之際，天天被人監防得如同作了虧心事，給捉住了證據，隨時有逃走之虞一般，其實笨拙如我，愚蠢胆小如我，爲人司賬多少年，要是稍有本領，老早不幹這罪犯般的夥計生活了！

爭口氣，不幹吧！拿什麼來養活家眷？沒奈何，既然在人簷下，不低頭也

得低頭，還是遵他們底命，趕緊另找保人吧！然而談何容易？

想來想去，還是我底某哥（指受信人）最豪爽，任俠，而最爲愛我，這件難事，只怕非你不能解決了！請你瞧在兩代底交誼，和對我平日底感情，好歹替我肩起這個責任來！

你我底交情和關係，談不到感恩圖報底話，橫豎我敢④矢言：無論如何，決不累你有絲毫爲難就是了！

祝你幸福！

弟某叩

【註解】

① 懲沸羹而吹冷韭 喻戒懼過甚也

② 因噎廢食

淮南子：有以噎死，而禁天下食，則悖矣，今噎慮事之以偶而改其常者

③ 青

黃不接 夏令舊穀已絕，新秧未長，故云

④ 矢言 即誓言

原保人去世乞續保

△職業

（甲）行員
（乙）店主

關係密切——親友

【說明】

凡替人作保太多者，去世之後，家人必聲明退保，此等事現在極多，一經退保，被保者必皆大起恐慌，只有平日信譽較佳者，自然稍爲容易，但措詞亦要說得誠摯動人才好。

某哥，

久不通信，不曉你底近況如何？行中業務頗發達否？至念！

人生真不可預料！想不到早夕聚首底某某兄，竟會一病而終，大家都
是從小兒。○竹馬青梅底伴侶，一旦人天永隔，相見無期，豈非世上最可慘
痛底事情？我哥素篤友誼，聞此。○噩耗，傷心狀況，定不在我之下吧！

死者是從此長逝了！活底還得繼續作人，某兄去世，我底感痛，自不消
說，而最感困難的，還有我底保人問題。現在伊家已於日前登報，一切担保
事項一概取消了我呢，原是伊一身薦保底人，如今供職多年，薦底關係，當
然不成問題，只有担保底手續，却仍然不能「埋虎」了結，也因我供職已
久，所以此項保人，還只一種形式上底事情，實際只要手續完備，行中可以
不致再像初進行時，那樣苛求和認真！

但是儘管埋虎，而此項保人，一時三刻，也還無從找起！我底意思，還是
請你替我負一負責吧！一則你是深曉得而又極相信我的，二則行中對你

底信用極好，所以請你作保，比任何人更妥，想來你也不會拒絕我吧！專此
鵠候你底好音，並請台安！
弟某叩

註解

① 竹馬 兒童遊戲折竹，騎以當馬也，恒溫少時，與殷浩少乘竹馬，見（晉書殷浩傳）

② 噩耗 俗謂凶訊也

求轉保

職業

甲——不定
乙——商人

△關係——中表

（交情——深切
別離——不久）

說明

得了保人，還要找人轉保，實際保人不過出面，而轉保者却負全責，名為轉保，責任還比保人更重，所以求人轉保底信，和求保是一樣鄭重的。

某某表哥：

我底事情，現在由某某世伯底介紹，將於下月初上，進某某公司某某部，任某項職務。一切事情，都經爹爹和他們當面商量妥洽，保人一職，亦擬求某某先生担任。但聞某某先生，曾對大哥表示彼此至好，担保一事，誼不容辭。可是現在青年思想比從前底人，來得敏銳，行事也較為勇敢，可惜心志也容易活動，而且引誘青年底惡社會也到處皆有，少一不慎，往往極規